



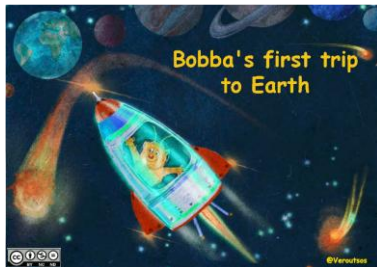
Meet the story team

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Meet the authors and contributors

Story 1: Bobba's first trip to Earth



Author(s): Christina vom Brocke (PHGR)

Peer-reviewed: UNILU, UNIBZ, UNIPRI

Pictures: Katerina Veroutos and Christina vom Brocke (PHGR)

Translators

Language	Translator	Language	Translator
Albanian	Valmire Ymeri	Chinese	Sisi Laoshi
French	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Luxembourgish	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)
German-Long	Christina vom Brocke (PHGR)	Polish	Magdalena Gösken
German	Christina vom Brocke (PHGR), Marjan Asgari (UNIBZ), Nancy Morys (UNILU)	Portuguese	Sofia Alvares (UNILU)
Greek	Korina Defteraïou, Stefania Oikonomou (W2L)	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič Annamária Gróf	Slovenian	Anja Pirih (UP) Silva Bratož (UP) Mojca Žefran (UP)
Italian	Eleonora Conci, Francesca Cangemi (PHGR)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Ladin	Sofia Stuflesser	Turkish	Banu Can Schürmann
Russian	Alisa Saveleva	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Croatian	Kristina Riman		



Readers for the recordings

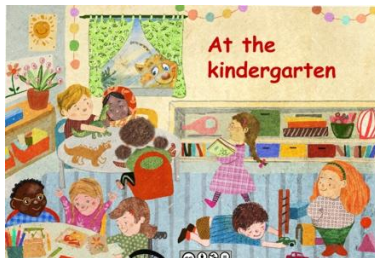
Language	Reader	Language	Reader
Albanian	Elza Hoti (UNILU)	Luxembourgish	Jeanne Letsch (UNILU)
English	Claudine Tscharner (PHGR)	Polish	Magdalena Gösken
French	Laetitia Collin (UNILU)	Portuguese	Mélanie Goncalves Marques (UNILU)
German-Long	Christina vom Brocke (PHGR)	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
German	Nancy Morys (UNILU)	Slovenian	Anja Pirih (UP)
Greek	Stefania Oikonomou (W2L)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič	Turkish	Banu Can Schürmann
Italian	Francesca Cangemi (PHGR)	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Ladin	Sofia Stuflesser	Russian	Alisa Saveleva
Chinese	Sisi Laoshi, Fiona Clees, Isla Van Oosterom Devlin, Luis Ziegler 	Croatian	Kristina Riman

The Luxembourgish team wishes to thank Nicolas Donnerup for the technical support.



Meet the authors and contributors

Story 2: At the kindergarten



Author(s): Anja Pirih (UP), Silva Bratož (UP)

Peer-reviewed: UNILU, UNIBZ, PHGR

Pictures: Katerina Veroutos and Mija Umer (UP)

Translators

Language	Translator	Language	Translator
Albanian	Valmire Ymeri	Ukrainian	Kateryna Boichenko(W2L)
French	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Luxembourgish	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)
German-Long	Christina vom Brocke (PHGR)	Polish	Magdalena Gösken
German	Christina vom Brocke (PHGR), Marjan Asgari (UNIBZ), Nancy Morys (UNILU)	Portuguese	Sofia Alvares (UNILU)
Greek	Korina Defteraiou, Stefania Oikonomou (W2L)	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič Annamária Gróf	Slovenian	Anja Pirih (UP) Silva Bratož (UP) Mojca Žefran (UP)
Italian	Eleonora Conci, Francesca Cangemi (PHGR)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Ladin	Sofia Stuflesser	Turkish	Banu Can Schürmann
Russian	Alisa Saveleva	Croatian	Kristina Riman
Chinese	Sisi Laoshi		



Readers for the recordings

Language	Reader	Language	Reader
Albanian	Elza Hoti, Nicolas Donnerup (UNILU)	Luxembourgish	Jeanne Letsch (UNILU)
French	Laetitia Collin (UNILU)	Polish	Magdalena Gösken
German-Long	Christina vom Brocke (PHGR)	Portuguese	Mélanie Goncalves Marques (UNILU)
German	Nancy Morys (UNILU)	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
Greek	Stefania Oikonomou (W2L)	Slovenian	Anja Pirih (UP)
Hungarian	Beti Karakatič	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Italian	Francesca Cangemi (PHGR)	Turkish	Banu Can Schürmann
Ladin	Sofia Stuflesser	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Russian	Alisa Saveleva	English	Claudine Tschärner (PHGR)
Chinese	Sisi Laoshi, Fiona Clees, Isla Van Oosterom Devlin, Luis Ziegler 	Croatian	Kristina Riman

The Luxembourgish team wishes to thank Nicolas Donnerup for the technical support.



Meet the authors and contributors

Story 3: Bobba at the beach



Author(s): Anja Pirih (UP), Silva Bratož (UP)

Peer-reviewed: UNILU, UNIBZ, PHGR

Pictures: Katerina Veroutos and Mija Umer (UP)

Translators

Language	Translator	Language	Translator
Albanian	Valmire Ymeri	Polish	Magdalena Gösken
French	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Portuguese	Sofia Alvares (UNILU)
Chinese	Sisi Laoshi	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
German/ German-Long	Christina vom Brocke (PHGR), Marjan Asgari (UNIBZ), Nancy Morys (UNILU)	Slovenian	Anja Pirih (UP) Silva Bratož (UP) Mojca Žefran (UP)
Greek	Korina Defteraiou, Stefania Oikonomou (W2L)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič Annamária Gróf	Turkish	Banu Can Schürmann
Italian	Eleonora Conci, Francesca Cangemi (PHGR)	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Ladin	Sofia Stuflesser	Russian	Alisa Saveleva
Luxembourgish	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Croatian	Kristina Riman



Readers for the recordings

Language	Reader	Language	Reader
Albanian	Elza Hoti (UNILU)	Polish	Magdalena Gösken
French	Laetitia Collin (UNILU)	Portuguese	Mélanie Goncalves Marques (UNILU)
German-Long	Christina vom Brocke (PHGR)	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
German	Nancy Morys (UNILU)	Slovenian	Anja Pirih (UP)
Greek	Stefania Oikonomou (W2L)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič	Turkish	Banu Can Schürmann
Italian	Francesca Cangemi (PHGR)	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Ladin	Sofia Stuflesser	English	Claudine Tschärner (PHGR)
Luxembourgish	Jeanne Letsch (UNILU)	Russian	Alisa Saveleva
Chinese	Sisi Laoshi, Fiona Clees, Isla Van Oosterom Devlin, Luis Ziegler	Croatian	Kristina Riman

The Luxembourgish team wishes to thank Nicolas Donnerup for the technical support.



Meet the authors and contributors

Story 4 : Sleeping at a friend's



Author(s): Angélique Quintus, Claudine Kirsch,
Jeanne Letsch (UNILU)

Peer-reviewed: UNIBZ, PHG, UNIPRI

Pictures: Katerina Veroutos and Angélique Quintus

Translators

Language	Translator	Language	Translator
Albanian	Valmire Ymeri	Polish	Magdalena Gösken
French	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Portuguese	Sofia Alvares (UNILU)
Chinese	Sisi Laoshi	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
German German-Long	Christina vom Brocke (PHGR), Marjan Asgari (UNIBZ), Nancy Morys (UNILU)	Slovenian	Anja Pirih (UP) Silva Bratož (UP) Mojca Žefran (UP)
Greek	Korina Defteraiou, Stefania Oikonomou (W2L)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič Annamária Gróf	Turkish	Banu Can Schürmann
Italian	Eleonora Conci, Francesca Cangemi (PHGR)	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Ladin	Sofia Stuflesser	Russian	Alisa Saveleva
Luxembourgish	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Croatian	Kristina Riman



Readers for the recordings

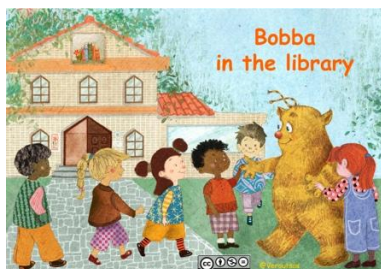
Language	Reader	Language	Reader
Albanian	Elza Hoti (UNILU)	Polish	Magdalena Gösken
French	Laetitia Collin (UNILU)	Portuguese	Mélanie Goncalves Marques (UNILU)
German-Long	Christina vom Brocke (PHGR)	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
German	Nancy Morys (UNILU)	Slovenian	Anja Pirih (UP)
Greek	Stefania Oikonomou (W2L)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič	Turkish	Banu Can Schürmann
Italian	Francesca Cangemi (PHGR)	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Ladin	Sofia Stuflesser	English	Claudine Tschärner (PHGR)
Luxembourgish	Jeanne Letsch (UNILU)	Russian	Alisa Saveleva
Chinese	Sisi Laoshi, Fiona Clees, Isla Van Oosterom Devlin, Luis Ziegler	Croatian	Kristina Riman

The Luxembourgish team wishes to thank Nicolas Donnerup for the technical support.



Meet the authors and contributors

Story 5: Bobba in the library



Author(s): Yasmine Azza (Unibz)

Peer-reviewed: UNILU, PHG, UNIPRI

Pictures: Katerina Veroutos and Yasmine Azza

Translators

Language	Translator	Language	Translator
Albanian	Valmire Ymeri	Polish	Magdalena Gösken
French	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Portuguese	Sofia Alvares (UNILU)
Chinese	Sisi Laoshi	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
German German-Long	Christina vom Brocke (PHGR), Marjan Asgari (UNIBZ), Nancy Morys (UNILU)	Slovenian	Anja Pirih (UP) Silva Bratož (UP) Mojca Žefran (UP)
Greek	Korina Defteraiou, Stefania Oikonomou (W2L)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič Annamária Gróf	Turkish	Banu Can Schürmann
Italian	Eleonora Conci, Francesca Cangemi (PHGR)	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Ladin	Sofia Stuflesser	Russian	Alisa Saveleva
Luxembourgish	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Croatian	Kristina Riman



Readers for the recordings

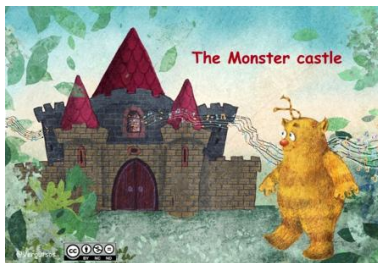
Language	Reader	Language	Reader
Albanian	Elza Hoti (UNILU)	Polish	Magdalena Gösken
French	Eve Lejot (UNILU)	Portuguese	Inês Fernandes (UNILU)
German-Long	Christina vom Brocke (PHGR)	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
German	Nany Morys (UNILU)	Slovenian	Silva Bratož (UP)
Greek	Potheini Vaiouli (UNILU)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič	Turkish	Banu Can Schürmann
Italian	Francesca Cangemi (PHGR)	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Ladin	Sofia Stuflesser	English	Claudine Tschärner
Luxembourgish	Claudine Kirsch (UNILU)	Russian	Alisa Saveleva
Chinese	Sisi Laoshi, Fiona Clees, Isla Van Oosterom Devlin, Luis Ziegler	Croatian	Kristina Riman

The Luxembourgish team wishes to thank Nicolas Donnerup for the technical support.



Meet the authors and contributors

Story 6: The Monster castle



Author(s): Marjan Asgari (Unibz)

Peer-reviewed: UNILU, PHG, UNIPRI

Pictures: Katerina Veroutos and Marjan Asgari

Translators

Language	Translator	Language	Translator
Albanian	Valmire Ymeri	Polish	Magdalena Gösken
French	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Portuguese	Sofia Alvares (UNILU)
Chinese	Sisi Laoshi	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
German German-Long	Christina vom Brocke (PHGR), Marjan Asgari (UNIBZ), Nancy Morys (UNILU)	Slovenian	Anja Pirih (UP) Silva Bratož (UP) Mojca Žefran (UP)
Greek	Korina Defteraiou, Stefania Oikonomou (W2L)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič Annamária Gróf	Turkish	Banu Can Schürmann
Italian	Eleonora Conci, Francesca Cangemi (PHGR)	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Ladin	Sofia Stuflesser	Russian	Alisa Saveleva
Luxembourgish	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Croatian	Kristina Riman



Readers for the recordings

Language	Reader	Language	Reader
Albanian	Elza Hoti (UNILU)	Polish	Magdalena Gösken
French	Eve Lejot (UNILU)	Portuguese	Inês Fernandes (UNILU)
German-Long	Christina vom Brocke (PGHR)	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
German	Nancy Morys (UNILU)	Slovenian	Silva Bratož (UP)
Greek	Potheini Vaiouli (UNILU)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič	Turkish	Banu Can Schürmann
Italian	Francesca Cangemi (PHGR)	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Ladin	Sofia Stuflesser	English	Claudine Tschärner (PHGR)
Luxembourgish	Claudine Kirsch (UNILU)	Russian	Alisa Saveleva
Chinese	Sisi Laoshi, Fiona Clees, Isla Van Oosterom Devlin, Luis Ziegler 	Croatian	Kristina Riman

The Luxembourgish team wishes to thank Nicolas Donnerup for the technical support.



Meet the authors and contributors

Story 7: Celebrating Olivia's birthday



Author(s): Angélique Quintus, Claudine Kirsch,
Jeanne Letsch (UNILU)

Peer-reviewed: UNIBZ, PHG, UNIPRI

Pictures: Katerina Veroutos and Claudine Kirsch

Translators

Language	Translator	Language	Translator
Albanian	Valmire Ymeri	Polish	Magdalena Gösken
French	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Portuguese	Sofia Alvares (UNILU)
Chinese	Sisi Laoshi	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
German German-Long	Christina Vam Brocke (PHGR), Marjan Asgari (UNIBZ), Nancy Morys (UNILU)	Slovenian	Anja Pirih (UP) Silva Bratož (UP) Mojca Žefran (UP)
Greek	Korina Defteraiou, Stefania Oikonomou (W2L)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič Annamária Gróf	Turkish	Banu Can Schürmann
Italian	Eleonora Conci, Francesca Cangemi (PHGR)	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Ladin	Sofia Stuflesser	Russian	Alisa Saveleva
Luxembourgish	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Croatian	Kristina Riman
Chinese	Sisi Laoshi		



Readers for the recordings

Language	Reader	Language	Reader
Albanian	Elza Hoti (UNILU)	Polish	Magdalena Gösken
French	Eve Lejot (UNILU)	Portuguese	Inês Fernandes (UNILU)
German-Long	Christina vom Brocke (PHGR)	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
German	Nancy Morys (UNILU)	Slovenian	Silva Bratož (UP)
Greek	Potheini Vaiouli (UNILU)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič	Turkish	Banu Can Schürmann
Italian	Francesca Cangemi (PHGR)	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Ladin	Sofia Stuflesser	English	Claudine Tschärner (PHGR)
Luxembourgish	Claudine Kirsch (UNILU)	Russian	Alisa Saveleva
Chinese	Sisi Laoshi, Fiona Clees, Isla Van Oosterom Devlin, Luis Ziegler	Croatian	Kristina Riman

The Luxembourgish team wishes to thank Nicolas Donnerup for the technical support.



Meet the authors and contributors

Story 8: Going home



Author(s): Christina vom Brocke (PHGR)

Peer-reviewed: UNILU, UNIBZ, UNIPRI

Pictures: Katerina Veroutos and Christina vom Brocke (PHGR)

Translators

Language	Translator	Language	Translator
Albanian	Valmire Ymeri	Polish	Magdalena Gösken
French	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Portuguese	Sofia Alvares (UNILU)
German-Long	Christina vom Brocke (PHGR)	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
German	Christina vom Brocke (PHGR), Marjan Asgari (UNIBZ), Nancy Morys (UNILU)	Slovenian	Anja Pirih (UP) Silva Bratož (UP) Mojca Žefran (UP)
Greek	Korina Defteraiou, Stefania Oikonomou (W2L)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič Annamária Gróf	Turkish	Banu Can Schürmann
Italian	Eleonora Conci	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Ladin	Sofia Stuflesser	English	Claudine Tschärner
Luxembourgish	Carole Dording, Jeanne Letsch, Angélique Quintus (UNILU)	Russian	Alisa Saveleva
Croatian	Kristina Riman	Chinese	Sisi Laoshi



Readers for the recordings

Language	Reader	Language	Reader
Albanian	Elza Hoti (UNILU)	Polish	Magdalena Gösken
French	Eve Lejot (UNILU)	Portuguese	Inês Fernandes (UNILU)
German-Long	Christina vom Brocke (PHGR)	Rumantsch Grischun	Irina Lutz (PHGR)
German	Nancy Morys (UNILU)	Slovenian	Silva Bratož (UP)
Greek	Potheini Vaiouli (UNILU)	Sursilvan	Irina Lutz (PHGR)
Hungarian	Beti Karakatič	Turkish	Banu Can Schürmann
Italian	Francesca Cangemi (PHGR)	Ukrainian	Kateryna Boichenko (W2L)
Ladin	Sofia Stuflesser	English	Claudine Tschärner (PHGR)
Luxembourgish	Claudine Kirsch (UNILU)	Russian	Alisa Saveleva
Chinese	Sisi Laoshi, Fiona Clees, Isla Van Oosterom Devlin, Luis Ziegler 	Croatian	Kristina Riman

The Luxembourgish team wishes to thank Nicolas Donnerup for the technical support.